

BÜRGERMEISTERAMT

Simonswald



12.06.2015, Nr. 12/2015

AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Reinhold Scheer

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: gemeinde@simonswald.de

Internet: www.simonswald.de

Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.

Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96587 - 600

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 24. Juni 2015, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter www.simonswald.de zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 26. Juni 2015

(Anzeigenannahmeschluss:
Montag, 22. Juni 2015 12:00 Uhr

Rathauswegweiser

Erdgeschoss

Zimmer 01 Tel. 9101-23 Bürgerbüro
Frau Katharina Weis e-mail: k.weis@simonswald.de

Zimmer 02 Tel. 9101-20 Bürgerbüro, Standesamt
Frau Schätzle Rentenangelegenheiten
Beglaubigungen
e-mail: schaetzle@simonswald.de

Zimmer 03 Tel. 9101-22 Hauptamt, Bauverwaltung,
Frau Glockner Ordnungsamt
e-mail: glockner@simonswald.de

Zimmer 04 Tel. 9101-21 Gemeindekasse
Frau Birgit Weis e-mail: weis@simonswald.de

1. Obergeschoss

Zimmer 10 Tel. 9101-10 Sekretariat Bürgermeister
Frau Reitinger Verbrauchsabrechnung
Amtl. Mitteilungsblatt
e-mail: reitinger@simonswald.de

Zimmer 11 Tel. 9101-10 Bürgermeister
Herr Scheer e-mail: scheer@simonswald.de

Dachgeschoss

Zimmer 20 Tel. 9101-30 Steueramt, Personalamt,
Herr Disch Friedhofsverwaltung
e-mail: disch@simonswald.de

Zimmer 21 Tel. 9101-31 Rechnungsamt
Herr Scherzinger e-mail: scherzinger@simonswald.de

Bauhof

Langenmoos Tel. 91 97 10 *Herr Seng*

Tourist-Information Tel. 1 94 33 *Herr Kehrer*
e-mail: simonswald@zweiteaerlerland.de

Schwimmbad

Tel. 10 09 *Herr Kimberger*
e-mail: freibad.simonswald@web.de

Öffentliche Bekanntmachungen

Sachlicher und räumlicher Teilflächennutzungsplan zur Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen für die Stadt Waldkirch und die Gemeinde Gutach i. Br. »Konzentrationszonen Windenergie«

Stand 2. Offenlage

Sachlicher und räumlicher Teilflächennutzungsplan zur Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen für die Stadt Waldkirch und die Gemeinde Gutach i. Br.: Billigung des Entwurfs des Teilflächennutzungsplans und Auslegungsbeschluss

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft der Stadt Waldkirch mit den Gemeinden Gutach i. Br. und Simonswald hat in seiner öffentlichen Sitzung am 23.04.2015 den Entwurf des sachlichen und räumlichen Teilflächennutzungsplans zur Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen gebilligt und die Auslegung beschlossen.

Der sachliche und räumliche Teilflächennutzungsplan zur Ausweisung von Konzentrationszonen für Windkraftanlagen umfasst die gesamten Gemarkungsflächen der Stadt Waldkirch und der Gemeinde Gutach i.Br.

Beteiligung der Öffentlichkeit

Die Beteiligung der Öffentlichkeit findet in Form einer öffentlichen Auslegung statt. Der Entwurf des sachlichen und räumlichen Teilflächennutzungsplans in der Fassung vom 26.02.2015 und die Begründung liegen in der Zeit von

Montag, den 22.06.2015 bis einschl. Freitag, den 31.07.2015

im Bürgermeisteramt der Stadt Waldkirch - Fachbereich Planen, Bauen und Umwelt - 1. DG im Flur vor Zimmer-Nr. 309, Marktplatz 1 - 5, 79183 Waldkirch, während der Dienststunden

Montag - Freitag von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
Montag - Mittwoch jeweils 14.00 Uhr - 15.30 Uhr
Donnerstag von 14.00 Uhr - 18.00 Uhr

sowie in dem Bürgermeisteramt Gutach i.Br., Rathaus Bleibach, Dorfstraße 33, 79261 Gutach im Breisgau

Sprechzeiten:

Montag – Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr und
Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr

und dem Bürgermeisteramt Simonswald, Talstraße 12, 79263 Simonswald

Sprechzeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr und von 15.30 Uhr - 18.30 Uhr
Freitag von 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

öffentlich aus.

Bestandteil der ausgelegten Unterlagen sind auch die bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen. Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

I. Umweltbericht und Fachgutachten:

- ▷ Umweltbericht zu den Auswirkungen auf die Schutzgüter:
 - Menschen (insbesondere zu erforderlichen Schutzabständen zu Wohnbebauung wegen Lärmimmissionen von Windenergieanlagen)

- Tiere, Pflanzen, Biologische Vielfalt (insbesondere die Auswirkungen auf vorhandene Biotope und Habitate von Fledermäusen, Vögeln und Insekten)
- Boden (insbesondere im Hinblick auf den Verlust natürlicher Bodenfunktionen infolge der Flächeninanspruchnahme durch Windenergieanlagen und Erschließung)
- Wasser (insbesondere die Auswirkungen auf Wasserschutzgebiete bzw. das Grundwasser und die Trinkwassergewinnung)
- Klima (die Auswirkungen auf die lokalen klimatischen Verhältnisse)
- Landschaft (die Auswirkungen infolge der Errichtung von Windenergieanlagen in den Konzentrationszonen)
- Kulturgüter und sonstige Sachgüter (die Auswirkungen auf vorhandene Baudenkmäler)
- ▷ Steckbriefe der Konzentrationszonen mit zusammenfassender Bewertung der jeweils betroffenen Umweltbelange (Anlage 1 zum Umweltbericht)
- ▷ Vertiefende Untersuchung der potenziellen Konzentrationszonen – Ergebnisbericht zur Eignung bzw. zum Ausschluss potenzieller Konzentrationsflächen mit vertiefter Prüfung der umweltrelevanten Ausschluss- und Restriktionskriterien (Anlage 2 zum Umweltbericht)
- ▷ Unterlagen zur artenschutzfachlichen Beurteilung der windkraftsensiblen Vogelarten (Anlage 3 zum Umweltbericht)
- ▷ Unterlagen zur artenschutzfachlichen Beurteilung und FFH-Vorprüfung für die Artengruppe Fledermäuse (Anlage 4 zum Umweltbericht)
- ▷ Spezielle artenschutzrechtliche Prüfung mit zusammenfassender Darstellung und Bewertung der Betroffenheit von Arten des Anhangs IV der FFH-Richtlinie und von europäischen Vogelarten, insbesondere der als windenergiesensibel geltenden Vogelarten und der Fledermäuse sowie unter zusätzlicher Berücksichtigung weiterer potenziell im Gebiet vorkommender Arten des Anhangs IV der FFH-Richtlinie hinsichtlich der späteren Standortbestimmung und Vermeidung (Anlage 5 zum Umweltbericht)
- ▷ Natura 2000-Vorprüfung für die FFH-Gebiete 8013-342 Kandelwald, Rosskopf und Zartener Becken und das Vogelschutzgebiet SPA 7915-441 Mittlerer Schwarzwald mit Informationen zu den Auswirkungen der Konzentrationszonen auf die Erhaltungsziele der Schutzgebiete (Anlage 6 zum Umweltbericht)

II. Relevante Umweltinformationen aus verfügbaren Stellungnahmen der Behörden und Träger öffentlicher Belange, insbesondere vom Regierungspräsidium Freiburg, vom Landratsamt Emmendingen, vom Regionalverband Südlicher Oberrhein, von der forstlichen Versuchs- und Forschungsanstalt Baden-Württemberg und von benachbarten Gemeinden bzw. Verwaltungsverbänden:

- Hinweise zu raumordnerischen Belangen
- Hinweise zur Methodik artenschutzrechtlicher Untersuchungen sowie zu Untersuchungen des Landschaftsbildes
- Hinweise zu Fledermausvorkommen
- Hinweise zu Vogelvorkommen
- Hinweise zu geschützten Biotopen
- Hinweise zu Bodenschutzwald und Erholungswald
- Hinweise zu Erschließungsmöglichkeiten
- Hinweise zur Denkmalpflege
- Hinweise zu Auswirkungen der Planung auf das Landschaftsbild

Zur Darstellung der allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung findet zur Beteiligung der Öffentlichkeit, der Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange außerdem am

Donnerstag, 18.06.2015 um 18.00 Uhr in der Turn- und Festhalle im Ortsteil Bleibach, Raufeldstraße 4 in 79261 Gutach i.Br. eine Informationsveranstaltung

statt. Hierbei ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Zur Beteiligung der Öffentlichkeit sind alle Bürger der Stadt Waldkirch sowie der Gemeinden Gutach i.Br. und Simonswald herzlich eingeladen.

Die Öffentlichkeit kann sich in den Rathäusern über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen der Planung unterrichten und innerhalb der oben genannten Auslegungsfrist zur Planung – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen beim Fachbereich Planen, Bauen und Umwelt der Stadt Waldkirch oder in den Bürgermeisterämtern Gutach i.Br. und Simonswald abgeben. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird weiter darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den sachlichen und räumlichen Teilflächenflächennutzungsplan unberücksichtigt bleiben können.

Waldkirch, 12.06.2015
gez. Götzmann, Vorsitzender

Amtliche Mitteilungen

Grundsteuer - Jahreszahler zum 01. Juli 2015

Das Steueramt weist darauf hin, dass zum 01.07.2015 die Grundsteuer für die Jahreszahler fällig wird.

- Für die Abbucher, dies zur Information
- Für die Barzahler, bitte unter Angabe des Buchungszeichens die fällige Grundsteuer bis zum 01.07.2015 überweisen, um unnötige Nebenkosten, wie Mahngebühren und Säumniszuschläge, zu vermeiden.

Grundsätzlich gilt der vorliegende Grundsteuerbescheid so lange, bis dieser vorliegende Bescheid durch einen neuen Bescheid, wegen einer Änderung, ersetzt wird.

Erhebung der Niederschlagswassergebühr – Nachmeldung von versiegelten Flächen

Seit der Einführung der gesplitteten Abwassergebühr im Jahr 2012 wird in Simonswald neben der Schmutzwassergebühr auch noch eine Niederschlagswassergebühr auf Grundlage der auf einem Grundstück vorhandenen versiegelten Flächen erhoben. Für Flächen, die seit der Ersterfassung im Frühjahr 2012 neu versiegelt wurden (Neubauten; neu hinzugekommene Dachflächen, Pflasterungen aber auch Änderungen des Versiegelungsgrades etc.), sieht die Abwassersatzung eine Meldepflicht vor. Zu melden sind Veränderungen, wenn diese 10 m² überschreiten. Die Meldung muss innerhalb eines Monats ab Fertigstellung erfolgen. Wir möchten hiermit noch einmal auf diese Pflicht hinweisen. Wer eine solche Mitteilung unterlässt, begeht nach § 50 Abwassersatzung eine Ordnungswidrigkeit. Ein entsprechendes Formular ist bei Bedarf im Rathaus erhältlich oder auch im Internet unter www.simonswald.de › Rathaus & Service › E-Bürgerservice › Formulare › Wasser & Abwasser abrufbar. Wir bitten um Beachtung.

Ihre Gemeindeverwaltung -

Schülerbeförderung Schuljahr 2015/2016

Gemäß dem Schreiben vom Landratsamt Emmendingen mit Datum 18. Mai 2015, geben wir bekannt, dass der Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) eine Tarifierung zum 01. August 2015 durchführt. Damit erhöht sich der Eigenanteil für die Monats-Regio-Karte zu Beförderung der Schüler zum 01. August 2015, wie nachstehend, beschlossen hat.

	Eigenanteil ab 01.08.2015
Schüler der Grund- und Förderschulen (Klasse 1-4)	16,50 €
Schüler der Förderschulen und übrige Schüler (ab Klasse 5)	38,50 €

Zurzeit wird die Ausgabe der Berechtigungsscheine zum Eigenanteil von 16,50 € für die Schülerfahrkarten zum Schuljahr 2015/2016 neu überprüft.

Um eine rechtzeitige Ausgabe, noch vor dem Beginn des neuen Schuljahres, der Berechtigungsscheine an die Schüler zu gewährleisten, müssen die Einzugsermächtigungen für den Eigenanteil, ab August 2015 mit 16,50 €, im Rathaus, Dachgeschoß Zimmer 20, Michael Disch, bis zum 03. Juli 2015 vorliegen.

Betroffen hierzu sind:

- alle Eltern der neuen Erstklässler, sofern eine Fahrkarte benötigt wird.
- alle Eltern neuen Klassen 2 bis 4, die für ihre Kinder eine Fahrkarte benötigen.

Außerdem möchten wir darauf hinweisen, dass **die Abgabe der Nachweise** für die Befreiung der Zahlung des Eigenanteils für das 3. oder jede weitere Kind bis **spätestens zum 03. August 2015** im Rathaus abgegeben sein müssen. **Wenn keine Nachweise vorgelegt werden, müssen die Fahrkartenkosten nachträglich berechnet und in Rechnung gestellt werden!**

Für das **neue Schuljahr 2015/2016** müssen „Anträge für die Befreiung zur Zahlung des Eigenanteils für das 3. und jede weitere Kind“ im Sekretariat der Grundschule Simonswald **neu gestellt werden**.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns für die entsprechende Veranlassung.

Fundbüro

- ▷ Roter Geldbeutel. Fundort Höhe Anwesen Talstraße 41

Informationen des Landratsamtes

Abfallwirtschaft feiert 25 Jahre mit Aktionstag

Die Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen wird 25 Jahre alt und feiert dies am **Freitag, 19. Juni 2015 von 10 bis 17 Uhr** mit einem Aktionstag im „Haus am Festplatz“ und auf dem Vorplatz in der Schwarzwaldstraße in Emmendingen. Mit einem Tütentauschtag will die Abfallwirtschaft ein Zeichen gegen den zunehmenden Verbrauch von Einwegtüten aus Plastik beim Einkauf setzen. In Deutschland verbraucht jeder Einwohner statistisch 76 Plastikeinkaufstüten im Jahr. Für den Landkreis Emmendingen wären das rechnerisch in nur einem Jahr rund 12 Millionen Wegwerftüten. Deshalb erhalten alle Besucher des Aktionstages gegen die symbolische Abgabe einer Plastikwegtüte eine zusammenfaltbare Einkaufstasche: Sie braucht wenig Platz und kann immer

wieder für den Einkauf verwendet werden. Sie spart jede Menge Plastiktüten ein und trägt damit zu weniger Abfall bei. Wer sein altes Handy abgibt, kann dafür im Tausch ein Schokoladenhandy mitnehmen. In einer Ausstellung wird am Aktionstag die interessante Entwicklung der Abfallwirtschaft in den vergangenen 25 Jahren lebendig vom ersten Recyclinghof bis zur Einführung der Sperrmüll- und Schrottsammlung auf Abruf. Die Müllabfuhr einst und jetzt zeigen ein historisches Müllfahrzeug von 1952 und ein modernes Müllfahrzeug, mit dem heutzutage die grauen Tonnen geleert werden. Für die Besucher des Aktionstages gibt's Kaffee und Kuchen und Bewirtung. Bei einem Quiz sind attraktive Preise zu gewinnen.

Offene Gartentür

Moderner Garten in Elzach zu besichtigen.

Beim „Tag der offenen Gartentür“ kann am 2. Juniwochenende der Garten von Petra Furtner-Althaus und Andreas Althaus in Elzach (Wittenbachstraße 25) sowohl am Samstag, 13. Juni von 20 bis 22 Uhr als auch am Sonntag, 14. Juni, von 13 bis 18 Uhr besucht werden. Rund um einen großen Naturpool erstreckt sich ein modern gestalteter Garten in ausgefallenem Design mit Terrassen, Mauern aus Muschelkalk und als Hingucker einem Dach-Nutzgarten mit Edelstahl-Hochbeeten.

Rosenpracht in Emmendinger Garten

Am Sonntag, 14. Juni 2015 ist der Garten von Elvira und Willi Fischer in Emmendingen-Kollmarsreute (Altdorfstraße 66) von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Es ist ein kleiner Hausgarten mit Bachlauf und Wasserspiel, mit Nadelgehölzen und Buchs sowie vielen Edel-, Strauch- und Kletterrosen. Parkmöglichkeiten bestehen bei der Hochberghalle.

Garten mit fernöstlichem Flair in Riegel

Am Sonntag, 14. Juni stellt Esther Vögtlin in Riegel (Römerstraße 21) von 14 bis 20 Uhr ihren in fernöstlichem Flair gestalteten Garten vor. Kennzeichen sind eine dezente grün-betonte Bepflanzung und eine bunte Mischung aus unterschiedlichen Dekorationselementen sowie die Verwendung von vielen Naturmaterialien.

Drei offene Gärten in Simonswald

Gleich drei Gärten können am Sonntag, 14. Juni 2015 in Simonswald besichtigt werden. Von 11 bis 17 Uhr ist der Garten von Heike und Lothar Hug (Untertalstraße 14e) geöffnet. Es ist ein kleiner Hausgarten, der in die offene Landschaft übergeht mit Stauden, Bachlauf und kleinem Nutz- und Obstgarten. Keine Parkmöglichkeit direkt beim Garten!

Von 13 bis 18 Uhr lädt Rita Dauenhauer (Talstraße 12 a) in ihren Garten ein. Sie stellt einen kleinen Bauerngarten im traditionellen Stil mit passenden Stauden, Gemüse und Beerenobst, eingefassten Karrees und einem Gartenhaus unter einem markanten Birnbaum vor.

Von 13 bis 18 Uhr ist der Garten von Roswitha und Willi Schultis (Am Schloß 1) geöffnet. Es ist ein ländlich-romantischer Hausgarten am Wildbach, mit großen Rasenflächen, Rosen und Hortensien, einem kleinen Teich mit Wasserfall und Dekorationen aus Metall und Keramik.

Garten in Marckolsheim erstmals geöffnet

Bei der Aktion „Tag der offenen Gartentür“ kann am Samstag, 20. Juni 2015 erstmals auch ein Garten im Elsass besichtigt werden. Jacqueline und Michel Erard laden von 14 bis 18 Uhr in Marckolsheim in ihren „Garten in den Wolken“ in der Route du Rhin – Nr. 11 ein. Sie haben einen Garten angelegt mit gemischten Rabatten im englischen Stil mit vielen Gehölzen, Hortensien, Taglilien aus eige-

ner Züchtung, Funkien, Gräsern und Pfingstrosen. Anfahrt: Nach der Rheinüberquerung bei Sasbach Richtung Seléstat am Kreisel beim Supermarkt nach Marckolsheim abbiegen auf die D 468, durch den Ort fahren, nächster Kreisel links auf D 10, nächsten Kreisel überqueren, es ist das letzte Haus links. Der Garteneingang ist auf der Rückseite.

Ländlicher Nutzgarten in Wagenstadt

Am Sonntag, 21. Juni 2015 kann von 10 bis 17 Uhr der Garten von Roswitha und Ludwig Ette in Herbolzheim-Wagenstadt in der Rotackerstraße 10 besichtigt werden. Es ist ein ländlicher Nutzgarten zur Selbstversorgung mit großer Vielfalt an Gemüse und alten Gemüsesorten, Tee- und Heilkräuter, Herstellung von Balsamen und Tinkturen, biologische Bewirtschaftung in Mischkultur nach Gertrud Franck mit aktiver Nützlingsförderung sowie Hoch- und Hügelbeeten. Beim Haus direkt bestehen keine Parkmöglichkeiten.

Hausgarten mit vielen Rosen in Oberhausen

Antje und Günther Stehlin in Rheinhausen-Oberhausen im Neuweg 37 öffnen ihren Garten nochmals am Sonntag, 21. Juni 2015 von 11 bis 17 Uhr. In ihrem ländlichen Hausgarten blühen jetzt die Rosen, darunter auch viele Nostalgierosen. Der Garten verfügt über schöne Sitzplätze, einen kleinen Teich mit Bachlauf und viele Stauden.

Informationen des Landwirtschaftsamtes

Termine für die Schafwollannahme 2015

Die Baden-Württembergische Wollerzeugergemeinschaft e.V. nimmt im Juni 2015 wieder Wolle an. Die nächsten Termine für die Schafhalter aus dem Landkreis Emmendingen sind am Donnerstag, 25. Juni 2015 von 10 bis 14 Uhr bei K. Glaser in 77855 Achern, Maiwaldsiedlung 3 sowie am Freitag, 26. Juni 2015 von 9 bis 14 Uhr bei W. Gutekunst in 79112 Freiburg-Opfingen, Fänchelenweg 15. Weitere Informationen erteilen der Landesschafzuchtverband oder das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen.

Brot und Kuchen im Glas

Brot und Kuchen können auch in Einmachgläsern gebacken werden. Unter dem Motto „Eine klare Sache – lecker und haltbar“ werden leckere Rezepte, Tipps und Wissenswertes bei einem Kochworkshop am Dienstag, 16. Juni 2015 von 18 bis 21 Uhr im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Hochburg vorgestellt. Die Teilnahme kostet 9 Euro, die Lebensmittelkosten werden umgelegt. Anmeldung bis zum 12. Juni 2015 unter Telefon 07641 451 9110.

Gärtnern und Kochen mit Kindern

Säen und Pflanzen, Pflegen und Ernten begeistert Kinder. Sie sehen dabei anschaulich, woher Obst und Gemüse kommen. Mit den neuen Hochbeeten des Landwirtschaftlichen Bildungszentrums Emmendingen-Hochburg können Kinder von sechs bis zwölf Jahren am Samstag, 20. Juni 2015 von 10 bis 13 Uhr erfahren, wie Frühlingsgemüse geerntet wird und neue Pflanzen für den Herbst setzen. Aus dem geernteten Gemüse bereiten sie einfache Speisen zu. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 € plus 5 € für Lebensmittel und Materialkosten. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Anmeldung bis zum 12. Juni 2015 beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

Kinderkochkurs Geschenke aus der Küche

Unter dem Motto „Geschenke aus der Küche“ bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Donnerstag, 25. Juni 2015 von 15 bis 18 Uhr einen Kochkurs für Kinder von acht bis zwölf Jahren an. Die Teilnahmegebühr beträgt 3 € plus 3 € für Lebensmittel. Der Beitrag kann auf Nachfrage reduziert werden. Anmeldung bis zum 19. Juni beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110. Der Kochkurs wird im Rahmen der Initiative „Komm in Form“ durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Tourismus & Freizeit

Wie wäre es mit

Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr in Freiburg und Umgebung und für ganz Südbaden.

Ab sofort erhältlich:

- ✓ **Für das ZMF 2015 in Freiburg:** Andreas Bourani - Hubert von Goisern – Clueso – Revolverheld u.v.m.
- ✓ **I EM Festival in Emmendingen** mit Billy Idol, Santiano und Gregor Meyle
- ✓ Starnacht mit voXXclub & Dorfrocker in Denzlingen
- ✓ Tickets für die Jostäler Freilichtspiele und
- ✓ Rock am See in Konstanz
- ✓ Neu: Schürzenjäger-Nacht im Tal in Oberried

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne

Zusätzliche Öffnungszeiten der Tourist Information
samstags von 10:00-12:00 Uhr

Ihre Tourist Information
Simonswald im ZwiTälerLand



Schule & Kindergarten

Schülerbetreuung Schuljahr 2015/2016

Aufgrund der Rückläufe zur Bedarfsumfrage für die Schülerbetreuung wird für das kommende Schuljahr die Schülerbetreuung zur folgenden Zeiten angeboten:

- Kernzeitbetreuung morgens 07:00 Uhr bis 08:15 Uhr
- Kernzeitbetreuung mittags 11:45 Uhr bis 13:45 Uhr
- Nachmittagsbetreuung 13:45 Uhr bis 16:00 Uhr (maximal)

Um weitere Vorbereitungen und die Einteilung des Betreuungspersonals durchführen zu können, ist es unbedingt erforderlich, dass die verbindlichen Anmeldungen der Gemeinde Simonswald bis zum 30. Juni 2015 oder besser noch früher vorliegen.

Wir bitten die Eltern, die das Angebot der Schülerbetreuung in Anspruch nehmen möchten, die verbindlichen Anmeldungen im Rathaus abzugeben.

Papatag im Katholischen Kindergarten St. Elisabeth

Die Väter wurden eingeladen. Endlich war er da, der langersehnte Papatag, zu dem die Kinder ihre Väter in den Kindergarten einladen. Nach dem gemeinsamen Spiel wanderten alle zum Obertäler Spielplatz, wo schon die Grillmeister Herr Schultis und Herr Kalten-

bach mit leckeren Würstchen und gekühlten Getränken uns erwarten.

Nach dem gemeinsamen Abschluss, wo die Kinder ein Liedchen für ihre Papas sangen, waren sich alle einig: „Sche war's!“ Allen Helfern und Organisatoren ein herzliches Dankeschön.

Katholischer Kindergarten St. Elisabeth
Veronika Wehrle

Dies und das

Infos zum Bikertag am 21. Juni 2015

Das Innenministerium Baden-Württemberg veranstaltet zusammen mit mehreren Partnern am 21. Juni 2015 zum sechsten Mal ein Treffen von Motorradfahrerinnen und -fahrern sowie Interessierten. Der „Bikertag 2015 - Sicher im Südwesten“ findet in der Messe Stuttgart, in den Hallen 7 und 9, statt.

Die Zahl der tödlichen Motorradunfälle in Baden-Württemberg ist immer noch zu hoch, daran müssen wir alle etwas verbessern. Jeder verunglückte Kradfahrer ist einer zu viel. Neben der Intensivierung von Verkehrsüberwachungsmaßnahmen wird deshalb auch 2015 dieser Motorradsicherheitstag durchgeführt.

Mit "am Krad" sind unter anderen die Verkehrssicherheitsaktion GIB ACHT IM VERKEHR, die LANDESVERKEHRSWACHT, der TÜV-Süd, der Fahrlehrerverband, die Firma BMW Motorrad, die Zeitschrift MOTORRAD sowie SWR 3.

Die Veranstalter organisieren eine Sternfahrt mit acht Routen zur Messe. Startorte sind meist Niederlassungen des TÜV. Die Details dazu und zum Programm können dem Internetauftritt www.bikertag.de entnommen werden.

Der Eintritt zur Messe ist frei, ebenso die Teilnahme an der Fahrt, zu der auch keine Anmeldung erforderlich ist.

Bei den „Bikertagen“ der Vorjahre erschienen bis zu 10.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer, mehrere tausend Biker fuhren die Sternfahrt mit!

Eine Route der Sternfahrt (Route 1) verläuft von Emmendingen nach Leinfelden-Echterdingen.

Start dieser Route ist um 08.41 Uhr am Service-Center TÜV-Süd in Emmendingen.

Die Strecke führt über die Straße „Am Elzdamm“ zunächst kurz auf die B3 in Richtung Herbolzheim und von dort rechts auf die Karl-Friedrich-Straße in Richtung Stadtmitte und Kreis Krankenhaus. Vor dem „Emmendinger Tor“ geht es nun nach links über die Hebelstraße auf der Hochburger Straße weiter bis zum Kreisverkehr an der Tennenbacher Straße. Von dort aus führt die Route weiter links ab (K 5138) in Richtung Maleck/Freiamt. Auf der L 110 geht es anschließend weiter nach Keppenbach (ca. 08.55 Uhr) und von dort rechts ab auf die K 5109 (Gscheidstraße), über das Gscheid auf der Freiamter Straße in Richtung Bleibach/Siegelau.

Am sogenannten „Stollen“ (kurz nach 09:00 Uhr) geht es sodann auf die L 173 ins Simonswäldertal und durch Simonswald weiter geradeaus in Richtung Furtwangen/Triberg. Kurz vor Gütenbach verlassen die Biker den Landkreis Emmendingen.

Die Kradfahrer fahren in einem Verband, einer Kolonne. Dabei ist mit Verkehrsbeeinträchtigungen, hauptsächlich für den kreuzenden Verkehr und für Fußgänger, auch bei Ampelanlagen, zu rechnen. Eine Kolonne von Fahrzeugen gilt verkehrsrechtlich als ein Fahrzeug. So dürfen beispielsweise alle Fahrzeuge einer Kolonne eine Ampelkreuzung auch bei rotem Ampelsignal passieren, sofern das erste Fahrzeug die Ampel bei Grün passiert hat. Sämtliche Verkehrsteilnehmer werden gebeten, dies zu beachten.

Der 3. Badische Kräutertag rückt näher!

Am 14. Juni 2015 steht in der Gemeinde Bernau im Naturpark Südschwarzwald die Kräutervielfalt im Fokus.

Nach bereits zwei erfolgreichen Kräutertagen in Oberried (2011) und Glottertal (2013) folgt nun der 3. Badische Kräutertag im Naturpark Südschwarzwald. Am Sonntag, den 14. Juni von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr erwartet die Besucher in der Gemeinde Bernau ein abwechslungsreiches Programm rund um die Welt der Kräuter. Der Tag beginnt mit einem Festgottesdienst in der Kirche St. Johann und wird anschließend offiziell von Landrätin Marion Dammann (Vorsitzende des Naturparks Südschwarzwald), Dieter Blaeß (Abteilungspräsident, Regierungspräsidium Freiburg), Bürgermeister Rolf Schmidt, gleichzeitig Schirmherr der Veranstaltung, und Walburga Schillinger (1. Vorsitzende des Netzwerks „Bauerngarten- und Wildkräuterland Baden e. V.“) eröffnet.

Auch dieses Jahr stehen wieder viele interessante Vorträge wie „Bergkräuter zum Heilen“ (Ursel Bühring, 11.45 Uhr), „Bergkräuter für Männer“ (Rosa Maria Beham, 14.15 Uhr) oder „Herkunft und Heilwirkung unserer Gemüsesorten“ (Christiane Denzel, 15.00 Uhr) auf dem Programm. Darüber hinaus können die Besucher am Kräutertag auch selbst aktiv werden und die ganztägigen Mitmachangebote für Groß und Klein nutzen. Ob Pesto, Kräuterseife oder Badepralinen selber herstellen, Insektenhotels bauen oder auch Stocksträuße aus Kräutern zaubern – am Kräutertag ist für jeden etwas dabei. So laden ebenfalls die Kräuterspaziergänge gemeinsam mit verschiedenen Kräuterexpertinnen und dem Bernauer Prof. Dr. Peter Pachaly zur Erkundung der heimischen Kräuterwelt im Bernauer Hochtal ein. Sportlich geht es beim Internationalen Wetmähen der Südtiroler in Südbaden zu.

Traditionell gibt es am Kräutertag auch vielfältige Verkaufsstände, welche außergewöhnliche Produkte rund um das Thema Kräuter anbieten, ebenfalls vertreten sind Bernauer Kunsthandwerker die das Angebot abrunden. Die Naturpark-Wirte aus Bernau und der Kurhauswirt richten zudem Kräuterköstlichkeiten an. Der Bernauer Frauenverein verwöhnt die Gäste mit Kaffee und Kuchen. Für die musikalische Untermalung sorgen der Musikverein Bernau, die Naturpark-Alphörner und die Blaskapelle „Die neuen Blechmeisen“.

Der Badische Kräutertag wird durch das Netzwerk Bauerngarten- und Wildkräuterland Baden e. V. in Unterstützung des Naturparks Südschwarzwald organisiert.

Weitere Informationen sowie ein ausführliches Programmheft zum 3. Badischen Kräutertag finden Sie unter www.kraeuter-regio.de und unter <http://www.naturpark-suedschwarzwald.de/aktuelles/veranstaltungen/3-badischer-kraeutertag>.

Kostenlose Orientierungsveranstaltung für Existenzgründer/innen in Emmendingen

Erfahrene Gründungsberater des Steinbeis-Beratungszentrum Unternehmensgründung und -entwicklung geben konkrete und praxisbezogene Tipps für die Schritte in die Selbständigkeit, unterstützen Jungunternehmer in der Startphase und gehen auf die Anforderungen bei der Unternehmensnachfolge ein. **Die Stadt Emmendingen** veranstaltet mit der **Wirtschaftsförderung Region Freiburg** am **02. Juli 2015** eine kostenlose Orientierungsveranstaltung für Existenzgründerinnen und Existenzgründer.

Im Rahmen der 4-stündigen Abendveranstaltung wird u.a. auf folgende Punkte eingegangen:

- Konkrete Antworten auf Fragen rund um die Selbständigkeit
- Chancen und Risiken der Selbständigkeit
- Dialog und Feedback zur Gründungsidee
- Überblick über Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten

Weitere Informationen unter www.stw.de/su/1678

Die kostenlose Veranstaltung findet statt:

**Donnerstag, den 02.07.2015 von 17-21 Uhr,
Rathaus Emmendingen, Landvogtei 10**

Anmeldung ist erforderlich beim Steinbeis-Beratungszentrum Unternehmensgründung und -entwicklung:

Tel. 0761 28561270 oder johannes.merkel@stw.de

„BiZ4you“

Berufe in Tourismus und Freizeit

Am Donnerstag, 25. Juni, gibt es ab 17:30 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, Informationen rund um Berufe in Tourismus und Freizeit.

In einem moderierten Interview stellen Betriebsvertreter und Auszubildende namhafter Unternehmen aus der Region Ausbildungsberufe aus den Berufsfeldern Tourismus, Freizeit, Sport, Gastronomie und Veranstaltung vor. Interessierte Jugendliche können sich an den Informationsständen der Unternehmen aus erster Hand über Ausbildung, Arbeitsbedingungen und Entwicklungsmöglichkeiten dieser Berufsfelder informieren.

Die Aktion ist Teil der berufsorientierenden Veranstaltungsreihe BiZ4you, die von der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Freiburg organisiert wird.

Eine Anmeldung ist zur kostenlosen Veranstaltung nicht erforderlich. Information unter Telefon 0761 2710 264.

Beratungsservice für internationale Fachkräfte

Am **Donnerstag, den 18. Juni 2015 von 15.00 bis 18.00 Uhr** bietet das Welcome Center für internationale Fachkräfte Freiburg- Oberrhein wieder Beratungen für internationale Fachkräfte und für Unternehmen im Landkreis Emmendingen im **Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen, Schwarzwaldstr. 4, Zimmer 136, 1.OG**, an.

Frau Müller des Welcome Centers informiert und berät Fachkräfte aus dem Ausland (EU und Nicht-EU) zu Themen wie Arbeit, Wohnen, Sprache, Kinderbetreuung, Anerkennung des Berufsabschlusses, Familie, Bildung, Alltag in Deutschland, Freizeit u.v.m.

Für **Unternehmen** bietet das Welcome Center Information und Beratung zu Rekrutierung und Integration internationaler Fachkräfte. Terminvereinbarungen sind auch außerhalb dieser Zeiten und im eigenen Unternehmen möglich.

Anmeldung und Terminvereinbarung unter:

Tel.: 0761-13 79 79 55 oder per Email: welcomecenter@fwtm.de

Weitere Informationen unter: www.welcomecenter-freiburg-oberrhein.de

Die Beratung ist kostenlos und findet auf Deutsch oder Englisch statt.

Entdecke mit unserem kleinen Freund Simon, den Wunderfitz – und Schlawinerweg

Offizielle Eröffnung am 14. Juni 2015

SCHLAWINERWEG

11.00 Uhr beim Dorfmuseum Jockenhof
in Obersimonswald.

Beim Spielplatz am „Alten Sportplatz“
bieten wir Waffeln, Schlawinerweckle
und Getränke an.

WUNDERFITZWEG

14.00 Uhr beim Tennisplatz der Krone-Post
in Untersimonswald.

Nach einer kurzen Runde besteht die
Möglichkeit zur Einkehr beim Kronen-Grill
mit Kaffee, Kuchen, Waffeln,
Wunderfitzweckle und Getränken.

**Aufgepasst!!
Ein spannendes Quiz wartet auf euch!!**

**Auf euer Kommen freut sich der
Tourismusverein Simonswäldertal eV**

Schlawinerweg: 3,6 km, 180 hm,
Parkmöglichkeit gegenüber Motorrad Schwer,
oder mit dem SBG – Bus,
Haltestelle Gasthaus Rebstock

Wunderfitzweg: 1,8 km, 68 hm,
Parkmöglichkeit Sägeplatz,
oder mit dem SBG-Bus
Haltestelle Bärenbrücke oder Rathaus



Liebe Familien, die Wege eignen sich als Wanderung mit Rucksacktragen für die Kleinen, jedoch nicht mit dem Kinderwagen.

Vereinsnachrichten

DRK-OV Simonswald



**Seniorenbetreuung
- beim DRK OV-Simonswald-**

**Jeden Donnerstag von 09.00 Uhr bis 17.00 Uhr im
Kath. Gemeindehaus Untersimonswald**

Ältere Menschen können den Tag miteinander verbringen, wir bringen etwas Abwechslung in den Alltag und die Angehörigen werden entlastet.

Wir spielen, singen, lesen, erzählen, machen einfache Bewegungsübungen und kleine Spaziergänge gehören auch dazu. Wir ermutigen, zwingen aber nicht. Selbstverständlich helfen wir bei allen alltäglichen Verrichtungen.

Es gibt ein kleines Frühstück, Mittagessen und Kaffee. Wer müde ist, kann in bequemen Liegestühlen ausruhen.

Nach Bedarf holen wir Sie zu Hause ab und bringen Sie wieder zurück.

Rufen Sie uns einfach an:
Ruth Kern 07683 / 1458 oder
Heiner Kaltenbach 07683 / 330

Vorankündigung:
**Rotkreuzkurs Erste Hilfe/Lebensrettende Sofortmaßnahme am
 Samstag, 18.07.2015 in Simonswald / Schloß. Beginn 9:00 Uhr**
Anmeldung bei Heiner Kaltenbach, Tel. 07683 / 330

Generalversammlung des FC Simonswald

Der FC Simonswald lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins recht herzlich zur diesjährigen Generalversammlung am **Freitag, den 19.06.2015 um 20:00 Uhr im Sportheim** des FCS ein. Auf der Tagesordnung steht u.a. die Neuwahl der Vorstandschaft und Beitragserhöhung Aktive.



FC Simonswald e.V. - Die Vorstandschaft

**Golden Showband am Samstag, 27.06.2015
um 20:30 Uhr**

Die AH-Abteilung des FC Simonswald möchte Sie recht herzlich zu einem Tanzabend mit der Golden Showband am Samstag, den 27.06.2015 um 20:30 Uhr in der Schlossbergarena des FC Simonswald einladen. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

AH Abteilung des FC Simonswald

Schwarzwaldverein



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

Tageswanderung auf dem Ibacher Panoramaweg

Am 14. Juni bietet der Schwarzwaldverein Simonswald eine geführte TW „auf dem Ibacher Panoramaweg“ an.

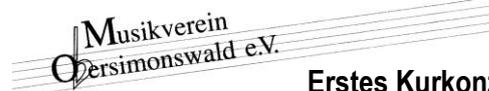
Wegbeschreibung: Schorrmättle – Parkplatz, Schluchtensteig, Hohrütte, Engländerhütte, Vorderibach, Ibacher – Moos, Kohlhütte, Oberibach, Parkplatz.

Strecke: 13 Km, 5 Std. Gehzeit, 320 Hm.

Ausrüstung: Gutes Schuhwerk, Rucksackverpflegung, dem Wetter angepasste Kleidung und Ausdauer.

Treffpunkt und Abfahrt mit dem PKW in Fahrgemeinschaft ist um 9:00 Uhr beim Motorrad Schwer in Obersimonswald.

Weitere Info unter Tel. 07683/752 oder 07683/909257



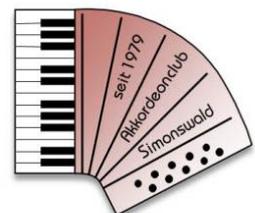
**Erstes Kurkonzert der Saison
vom Musikverein Obersimonswald e.V.**

Am Mittwoch, den 24. Juni 2015, findet das erste Kurkonzert der Saison vom Musikverein Obersimonswald e.V. um 20:00 Uhr im Pavillon beim Festzelt in Obersimonswald statt.

Dazu sind alle Feriengäste sowie Freunde und Gönner des MVO recht herzlich eingeladen.

Für Speis und Trank ist gesorgt.

**Akkordeonclub
Simonswald e.V.**



Open-Air-Konzerte

Sonntag	21.Juni	Grüner Baum	11:30 Uhr
Dienstag	30.Juni	Kettererhof	19:30 Uhr
Dienstag	07.Juli	Campingplatz	19:30 Uhr

Eintritt frei !

Feriengäste und Einwohner
sind herzlich eingeladen !

Die Konzerte finden nur bei gutem Wetter statt.
 Uhrzeitänderungen vorbehalten.
 Bitte beachten Sie die aktuellen Plakate.

Wir freuen uns über Ihren Besuch !

JUBILÄUMSKONZERT



& Band

Hits aus 10 Jahren

Musikalische Leitung
Tracey Webb-Kolbinger

27. Juni 2015

Aula Schule Simonswald

20 Uhr
Einlass ab 19 Uhr

Eintritt frei

Ein Willkommensgruß wartet auf Sie

BEST OF

+++Sportfreunde Obersimonswald aktuell+++

Einladung zur Generalversammlung der Sportfreunde Obersimonswald.



Zur diesjährigen Generalversammlung am Freitag, **03.07.2015 um 20:30 Uhr** im **Sportheim Obersimonswald** laden wir alle Spieler, Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich ein.

Die Tagesordnung kann unter www.sportfreunde-obersimonswald.de eingesehen werden.



Aus den Nachbargemeinden Der Trachten- Heimat- und Brauchtumsverein Bleibach „ZweiTälerLand“ e. V. informiert:

Wir beteiligen uns am Sonntag, **14. Juni 2015 am 1. Schwarzwälder Trachtenumzug** im Rahmen des **Triberger Schinkenfestes** und bitten alle Trachtenträger/innen ganz herzlich, daran teilzunehmen. Umzugsbeginn ist um 14.00 Uhr. Die Trachtenträgerinnen möchten bitte einen Blumenstrauß mitnehmen. Für die musikalische Begleitung hat sich freundlicherweise die Trachtenkapelle Musikverein Bleibach bereit erklärt. Die Busfahrt ist kostenfrei.

Friedel Wehrle freut sich unter Tel. 07685/219 auf zahlreiche Anrufe von teilnehmenden Trachtenträger/innen.

Willi Wehrle, 1. Vorstand

FSV Oberprechtal

„Fest im alten K-Werk“ am 13./14. Juni 2015

Am Samstag, 13. Juni spielt die Gruppe „Lederarsch“. Einlass ab 20:30 Uhr, Eintritt 5,00 €.

„3. Elztäler Mehrkampf mit‘ ere saumäßige Gaudi - Brauchtum mal anders“

Es ist wieder soweit! Zum dritten Mal laden wir am **Samstag, 4. Juli 2015 ab 18 Uhr** zu verschiedenen Disziplinen und viel Gaudi ein.

Vereine oder Gruppen, die Lust auf Brauchtum, Wettkampf und viel Spaß haben, sollten sich schleunigst mit einer Gruppe von vier Personen anmelden! Anmeldeschluss ist am **17. Juni 2015**.

Nähere Informationen und das Anmeldeformular findet ihr auf unserer Homepage www.mk-oberwinden.de

Über eine zahlreiche Teilnahme freuen wir uns sehr!

Eure Musikkapelle Oberwinden e.V.

Simonswälder TAUZIEHEN



Sägplatz Simonswald

11. Simonswälder Hobby-Tauziehturnier

Samstag, 11.07.2015 – 18.00 Uhr

Das Turnier ist für Jedermann/Frau, außer aktiven Tauziehern.
Eine Mannschaft besteht aus 6 Zieher/innen und einer Ersatzperson.
Erlaubt ist nur festes Schuhwerk, keine Tauzieh- oder Stollenschuhe.
Das Startgeld beträgt 20,- Euro und ist am Turniertag zu begleichen.
Anmelden könnt ihr euch unter tauziehclub-simonswald@web.de oder von 17.00 – 17.30 Uhr am Turniertag.

Zu gewinnen gibt es attraktive Geldpreise und Pokale!!!

Bewirtung und Barbetrieb finden im Festzelt statt.

Wir freuen uns auf viele Mannschaften aus nah und fern.

Tauziehclub Simonswald 1977e.V.

Fest findet bei jeder Witterung statt!

Silberkönig *****

Frühlingsfest am Silberwald
Sonntag, 21. Juni 2015
 nach der „Sage vom Silberkönig“

Silberwald-Express
 Steigen Sie ein! Die Bahn fährt in regelmäßigen Abständen vom Hotel ins Dorf und zurück (4 Haltestellen).

badenova
 Energie. Tag für Tag

Feiern Sie mit uns!
Schwarzwald-Hotel Silberkönig *****

Silberwaldstraße 24 • 79261 Gutach-Bleibach • Fon 07685 701-0 • Ringhotel
Detaillierte Programm-Infos unter www.silberkoenig.de

Wir stellen ein:

Verkäuferin
450,- Euro Basis

- ▶ Eisenwaren
 Elektroartikel
 Farben · Lacke
- ▶ Haushalt
 Glas · Porzellan
 Geschenkideen
- ▶ Schreibwaren
 Schulbedarf

FEHRENBACH
 79261 Gutach-Bleibach
 Dorfstr.62 · Tel. (0 76 85) 2 43

Simonswälder Landmarkt
 Inh. Ute Sommer
 Talstraße 36, 79263 Simonswald
 Tel. 07683 / 258

Achtung!!!

Wegen Erneuerung unserer Molkerei-Kühltheke müssen wir unser Geschäft am **Mittwoch, 17.06.2015**, leider ganztags geschlossen halten.

Wir bitten um Ihr Verständnis.
 Ute Sommer und Mitarbeiter

In unserer neuen Theke, nur am Donnerstag, 18.06.2015, zu Sonderpreisen

Tresana Kräuter oder Natur jeder 200g Becher	statt 1,29 €	nur 0,99 €
Philadelphia verschiedene Sorten jede 175g Packung	statt 1,69 €	nur 0,89 €
Leerdamer Scheiben verschiedene Sorten jede 120g/125g Packung	statt 2,89 €	nur 1,99 €
Müller Froop verschiedene Sorten jeder 150g Becher	statt 0,59 €	nur 0,39 €

Solange Vorrat reicht!

Auf Ihren Besuch freut sich
Ute Sommer und Mitarbeiter

10 Jahre...
 einfach
 contomax
 ... lebe dein Konto!

FEIERN
SAKT
REGIO
GIRO

Ein Konto. 10 Jahre.
 Unzählige Erlebnisse.

Das stärkste Giro- und Erlebniskonto wird 10 Jahre alt. Grund zur Freude für 60.000 Kunden, über 50 Regiopartner und alle, die ihr Konto nicht nur feiern, sondern leben. Als Geschenke gibt's Gewinne beim großen Jubiläumskreuzworträtsel: jetzt mitmachen unter www.kreuxwortraetsel.de

Wenn's um Geld geht
Sparkasse
 Freiburg-Nördlicher Breisgau



Einladung

Mitglieder- & KundenForum

am Dienstag, 23. Juni 2015, 19.00 Uhr
in der Stadthalle in Waldkirch

„Einlasskarten
in Ihrer
Geschäftsstelle
solange Vorrat
reicht.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Ministerpräsident a. D. **Dr. Edmund Stoiber** ist bei uns zu Gast mit seinem hoch aktuellen Thema

Europa - unsere Zukunft?!

Mit großer Leidenschaft kämpft Dr. Edmund Stoiber bis heute für die europäische Idee. Als ehrenamtlicher Leiter der hochrangigen EU-Kommission zum Abbau der Bürokratie in Europa, setzte er sich engagiert ein für mehr Transparenz in der EU. In seinem Vortrag zeigt uns der brillante Redner die Chancen eines starken Europas auf.

Sichern Sie sich Ihre Einlasskarte.
Wir freuen uns auf Sie.



**Volksbank
Breisgau Nord eG**
Emmendingen · Kaiserstuhl · Waldkirch

...näher dran!



*Gertrud
Furtwängler*

† 22.05.2015

Simonswald im Juni 2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns getrauert, an uns gedacht und uns auf vielfältige und großzügige Weise ihr Mitgefühl gezeigt haben. Es tröstet uns sehr zu sehen, wie viele Menschen sie gemocht und geschätzt haben.

Im Namen aller Angehörigen

Xaver Furtwängler



DANKSAGUNG Statt Karten

Anna Haberstroh

geb. Stratz

* 3.9.1927 † 9.5.2015

Danke sagen wir allen, die ihr im Leben Freundschaft und Zuneigung schenkten, sich in den Tagen des Abschieds in liebevoller Weise mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir:

- Herrn Pfarrer Jens Fehrenbacher für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Frau Dr. Christiane Kölln für die jahrelange ärztliche Versorgung
- der Sozialstation St. Elisabeth, Waldkirch für die jahrelange Betreuung
- dem Bestattungsunternehmen Dieter Prusnat für die Hilfe und Unterstützung
- sowie allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten, die gemeinsam mit uns Abschied genommen haben.

Simonswald, im Juni 2015

Im Namen aller Angehörigen

Horst Stratz und Sabine Gehring

Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit Mittleres Elz- und Simonswäldertal

Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und Obersimonswald mit Wildgutach

79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113 – www.kath-theses.de

13.06. – 28.06.2015

INFORMATIONEN

Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal als nachhaltige Kirchengemeinde ausgezeichnet

Evangelischer Kirchentag in Stuttgart: Die Preisträger des Wettbewerbs „KirchengemeindeN! Nachhaltig handeln, Schöpfung bewahren“ wurden am Freitag, 05. Juni 2015 in einer Festveranstaltung auf dem 35. Deutschen Evangelischen Kirchentag in Stuttgart ausgezeichnet. Die Wettbewerbsjury hat die Kirchengemeinde Mittleres Elz- und Simonswäldertal für das Nachhaltigkeitsprojekt „Voruntersuchung und Planung eines Nahwärmenetzes“ mit einem mit 1.000 € dotierten Anerkennungspreis ausgezeichnet. Lothar Hug, Energiebeauftragter der Kirchengemeinde, seine Ehefrau und Pfarrer Jens Fehrenbacher haben die Auszeichnung in Stuttgart entgegengenommen.

Firmung - Nacht der Versöhnung

Als wichtige Station auf dem Weg der Firmvorbereitung findet für alle Firmanden die Nacht der Versöhnung am Samstag, 13. Juni, in Gutach in der Unterkirche statt. Von 19.00 bis 23.00 Uhr gibt es ein Programm für alle Firmanden. Wer möchte, kann anschließend an offenen Angeboten teilnehmen und dann im Schlafsack vor Ort übernachten.

Gemeinsamer Gottesdienst der Firmanden und Konfirmanden am 20. Juni, 18 Uhr in der Evang. Kirche in Kollnau

„Mein Weg mit Gott“, zu diesem Thema haben Jugendliche der Seelsorgeeinheit und der Evangelischen Gemeinde einen Jugendgottesdienst vorbereitet. Dazu sind alle, insbesondere die Firmlinge herzlich eingeladen!

Herzliche Einladung zum Seniorennachmittag

Wir, die diesjährigen Firmlinge unserer Seelsorgeeinheit möchten Sie, liebe Senioren aus der gesamten Seelsorgeeinheit sehr herzlich am 21. Juni 2015 ab 14.30 Uhr in die Güterhalle in Bleibach einladen. Freuen Sie sich auf einen kurzweiligen Nachmittag bei von uns selbstgebackenem Kuchen und einem kleinen Rahmenprogramm.

Wir freuen uns über viele Gäste! Die Firmlinge

Firmung – Entscheidungsgespräche zur Firmung

Jede/r Firmand/in kommt zu dem bei der Nacht der Versöhnung vereinbarten Termin und entscheidet gemeinsam mit dem jeweiligen Gesprächspartner aus dem Seelsorgeteam, ob er/sie sich firmen lässt.

Die Entscheidungsgespräche finden in Bleibach am Freitag, 26.06. zwischen 15.00 und 17.00 Uhr und in Untersimonswald am Samstag, 27.06. von 9.30-11.30 Uhr statt.

Kfd Bleibach Mitgliederversammlung

Am Dienstag, 16.06.2015 findet im Anschluss an den Werktagsgottesdienst um 18.30 Uhr die Mitgliederversammlung der kfd Bleibach in der Unterkirche statt. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Rückgabe der Kommuniongewänder Simonswald am 22.Juni

Bei der Rückgabe der Kommuniongewänder in einwandfreiem Zustand erhalten Sie die Kautio zurück. Die Rückgabe für Simonswald erfolgt am Montag, den 22. Juni von 14.00-15.00 Uhr im Gemeindehaus in Untersimonswald.

Altenwerk Simonswald . Wanderung auf dem Achatweg bei Schweighausen am Mittwoch, den 10. Juni

-Fundstellen wertvoller Mineralien und Edelsteine- (Länge: 2,7 km, 115 Höhenmeter) - Abfahrt um 13 Uhr am Sätplatz, Fahrgemeinschaft - Info: Primus Schuler Tel. 1276 oder Elisabeth Stratz Tel. 1278 - Herzliche Einladung!

Kfd Simonswald: Halbtagesausflug

Am Dienstag, 23. Juni lädt die kfd Simonswald zu einem Halbtagesausflug an den Kaiserstuhl mit Besichtigung einer Kerzenwerkstatt in Sasbach und Abschluss im Gasthaus „Keller“ in Meringen ein. Abfahrt um 13.00 Uhr ab Gasthaus „Engel“ – Kosten 21,00€. Anmeldung bitte bei Monika Baumer Tel. 07683/827 oder Erna Wangler 07683/285. Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Kfd Siegelau: Bibelteilen

Am 24.06.2015 um 20 Uhr findet erneut das Bibelteilen statt. Alle Interessierten sind sehr herzlich eingeladen.

Pfarrbüro Gutach geschlossen

Am Donnerstag, 25.06.15 bleibt das Pfarrbüro Gutach wegen einer Fortbildung am Nachmittag geschlossen.

Bitte um Beachtung!

Wallfahrt auf den Lindenberg – 14. Juli 2015

Die Gebetsinitiative für geistliche Berufe im Dekanat Eendingen-Waldkirch lädt herzlich ein zur Wallfahrt auf den Lindenberg am 14. Juli 2015. Dort ist um 14.00 Uhr Rosenkranzgebet, anschl. Eucharistiefeier mit Rektor Eckstein. Danach ist Einkehr in der Lindenberggaststätte.

Redaktionsschluss

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 18. Juni 2015

Homepage: www.kath-theses.de - Pfarrbüro Gutach, Alexanderstr. 9, Tel. 07681-7113

E-Mail: pfarrbuero.gutach@kath-theses.de – Fax 07681-23598
Bürozeiten: Mo/Di/Do 10.00-12.00 Uhr u. Do 16.00-18.00Uhr

Konto: Volksbank Breisgau Nord: IBAN: DE63 6809 2000 0009 2289 00 BIC: GENODE61E

Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau: IBAN: DE94 6805 0101 0023 0060 74 BIC: FRSPDE66xxx

Pfarrbüro Simonswald, Kirchstraße 8, Tel. 07683-246:

E-Mail: pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de Fax 07683/919837
Bürozeiten: Mo/Do 9.00-11.30 Uhr, Mi 16.00-18.00 Uhr

Pfarrer Jens Fehrenbacher Tel 07681-7113; Email: jens.fehrenbacher@kath-theses.de

Pater Thomas 07685/9139635, Email: pater.thomas@kath-theses.de

Patorialreferentin Eva Baumgartner Tel 07683/919842
eva.baumgartner@kath-theses.de

Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber Tel. 07683-919842 Email: bernadette.lehrer@kath-theses.de

Diakon Günter Hin: email: guenter.hin@kath-theses.de

Kirchl. Sozialstation St. Elisabeth/Waldkirch: 07681-40720 -
Beratung in Lebensfragen: - skf (Sozialdienst katholischer Frauen): 07681/4745390 - **Caritasverband** Landkreis Emmendingen: 07641/9214-0

Sa, 13.06. Heiliger Antonius von Padua, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1231)

18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend - 2. Seelenamt Augustin Fischer / Wilhelm Ruth u. Angeh. , Griesbach 9 / Adolf Volk
19:30	G	Nacht der Versöhnung für Firmanden in Kirche und Unterkirche

So, 14.06. + 11. SONNTAG IM JAHRESKREIS Patrozinium St. Vitus

09:00	O	Eucharistiefeier - 3. Seelenamt Julius Kaltenbach / Amalia Kaltenbach / Erich Braun, Sen. u. Angeh.
09:00	S	Eucharistiefeier zum Patrozinium, mitgestaltet vom Kirchenchor
10:30	B	Eucharistiefeier - Fritz Bohnert / Hilda, Konrad u. Wilhelmina Ambs u. Angeh./ im besonderen Anliegen / Josef u. Christel Konrad / Maria u. August Hipp u. Angeh./ Rosa u. Wilhelm Wehrle, Augusta Faller u. Angeh./ Theresia Schindler geb. Seng (JM)

Mo, 15.06. Heiliger Vitus (Veit), Märtyrer in Sizilien (um 304)

18:00	B	Rosenkranz
Di, 16.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis.		
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
18:30	B	Eucharistiefeier - Helmut Kaltenbach / für die Verstorbenen der kfd Bleibach
19:30	B	Kfd - Bleibach Mitgliederversammlung

Mi, 17.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis.

18:30	W	Eucharistiefeier
Do, 18.06. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis.		
07:30	U	Schülergottesdienst
08:30	B	Laudes
18:30	S	Eucharistiefeier - Berta u. Anton Thoma u. Angeh.

Fr, 19.06. Freitag der 11. Woche im Jahreskreis.

18:00	B	Rosenkranz
18:30	G	Eucharistiefeier

Sa, 20.06. Samstag der 11. Woche im Jahreskreis.

13:00	U	Trauung von Sascha Kaltenbach u. Sandra Blum
-------	---	--

18:00	K	Ökumenischer Jugendgottesdienst
18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend - 3. Seelenamt Karl Wernet / Albert u. Maria Baumer u. Verst. v. Dominishof / Albert, Amalie u. Wilhelm Ruth / Josef, Maria u. Monika Schindler u. Verst. v. Wanglerhof / Manfred Wehrle / Maria, Wilhelm u. Stefan Wehrle / Theresia Ruth u. August u. Rosa Ruth / Wilhelm u. Elisabeth Balz
So, 21.06. + 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS		
09:00	S	Eucharistiefeier - Josef Burger u. Eltern / Wilhelm Singler
10:00	O	Eucharistiefeier im Festzelt an der Saulache zum 75. Jubiläum der Freiwilligen Feuerwehr Obersimonswald
10:30	G	Eucharistiefeier - Elfriede u. Martin Kraut / Richard Thomann / Wilhelm u. Frieda Thomann / Maria u. Valentin Koch / Günter Bank
14:00	G	Taufe: Tom Casper Disch, G, Max Oskar Schneider, S
15:00	B	Seniorenachmittag, eingeladen von Firmanden, Bürgersaal
18:00	U	Betstunde
Mo, 22.06. Montag der 12. Woche im Jahreskreis.		
14:00	U	Gewänderrückgabe Erstkommunion, Gemeindehaus
18:00	B	Rosenkranz
Di, 23.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis. GEBURT DES HEILIGEN JOHANNES DES TÄUFERS		
13:00	U	kfd Simonswald: Halbtagesausflug an den Kaiserstuhl, Abfahrt ab Gasthaus "Engel"
17:00	G	Rosenkranz anschl. Vesper
18:30	U	Eucharistiefeier - Zu Ehren d. Hl. Antonius
Mi, 24.06. Mittwoch der 12. Woche im Jahreskreis.		
08:00	O	Eucharistiefeier
18:30	B	Ökumenische Andacht
20:00	S	Bibel teilen
Do, 25.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis.		
08:30	B	Laudes
18:30	S	Eucharistiefeier
Fr, 26.06. Freitag der 12. Woche im Jahreskreis.		
15:00	B	Entscheidungsgespräch zur Firmung, Pfarrhaus
18:00	B	Rosenkranz
18:30	G	Eucharistiefeier
Sa, 27.06. Samstag der 12. Woche im Jahreskreis		
09:30	U	Entscheidungsgespräch zur Firmung
11:00	B	Tag der offenen Tür, Kindergarten St. Franziskus Bleibach
13:30	O	Trauung Tanja Ketterer u. Florian Schindler
18:30	U	Eucharistiefeier am Vorabend - 2. Seelenamt Anna Haberstroh geb. Stratz / 2. Seelenamt Gertrud Furtwängler / 2. Seelenamt Hermann Schwarzwälder / Alfred Ruth / Fritz u. Lucia Hug u. Angeh. / Klaus u. Patricia Ruf / Sofie Stratz u. verst. Eltern / Verst. vom Berghof
So, 28.06. + 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS Hochfest der heiligen Apostel PETRUS UND PAULUS		
09:00	S	Eucharistiefeier - Familiengottesdienst mit Ministrantenaufnahme - Franz-Josef u. Theresia Kaltenbach
10:30	B	Eucharistiefeier - alle lebenden u. verstorbenen Betreute / Benedikt u. Maria-Theresia Fehrenbach / für die armen Seelen / Hermann Eble / Hermann Hager u. Angeh. / Hermann Schätzle u. Angeh. / Josef u. Maria-Luise Wernet
10:30	G	Eucharistiefeier - Carmela u. Rosaria Montagno / Domenica u. Carmelo Romano
13:00	S	Taufe: Paul Thoma, Kapelle Eckleberg

**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



Di., 16.06.	19:30 Uhr	Ökum. Gesprächskreis Frieden
Sa., 20.06.	18:00 Uhr	Ökum. Jugendgottesdienst
So., 21.06.	10:00 Uhr	Familiengottesdienst mit Taufen
Mi., 24.06.	18:30 Uhr	Ökum. Andacht in Bleibach
So., 28.06.	10:30 Uhr	Bezirksgottesdienst im Emmendinger Stadtgarten
	17:00 Uhr	Konzert *****

Herzliche Einladung zum Gemeindefest

„Unser Leben sei ein Fest, Jesu Geist in unserer Mitte... in dieser Stunde und jeden Tag.“ So erklingt es in einem bekannten Kirchenlied!

In diesem Sinne wollen wir am **21. Juni** ein frohes Fest feiern.

Wir beginnen mit einem Familiengottesdienst um **10:00 Uhr** in der Ev. Paul-Gerhardt-Kirche in Kollnau.

Danach erwartet uns ein buntes Programm für Jung und Alt. Wir wollen uns Kennenlernen, miteinander Reden, Spielen, Lachen und Singen.

Geflügelverkauf, Mo., 22.06.2015

14:55 Uhr Simonswald Sägplatz
Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch, Tel. 07802 / 7446

Geflügelverkauf

Dienstag, 23.06.2015 Simonswald, Sägplatz 14:00 Uhr.
Geflügelzucht J. Schulte, Tel. 05244/8914, Fax 05244/77247

DACHBEGRÜNUNG.

Manfred Berger Garten- & Landschaftsbau Waldkirch

A.-Jeanmaire-Str. 22 • 79183 Waldkirch • tel 07681/7284 • www. Galabau-Berger.de

Pädagogische Praxis

Freiburg und Simonswald

StR Irene Körfgén

diplomierte Legasthenie- und
Dyskalkulietrainerin (EÖDL)



Tel. 07683 919345

Mobil 015170109363 i.koerfgén@web.de

Es sind wieder Plätze frei

- Lernbegleitung und Lernberatung
- Legasthenie, Dyskalkulie, LRS
- Lese-, Rechtschreib- und Rechenschwäche
- Konzentration, Aufmerksamkeit und Sinneswahrnehmungen
- Nachhilfe E;F;D;M., Coaching, Lernen lernen
- Prüfungsvorbereitung ,E,F bis Abitur
- vom Jugendamt anerkannt